

# SOURATE 80

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

[www.masjiduntucson.org](http://www.masjiduntucson.org)

## Sourate 80 : Il Fronça Les Sourcils ( `Abasa)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. Il (Muhammad) fronça les sourcils et se détourna.
2. Lorsque l'homme aveugle vint à lui.
3. Comment peux-tu savoir ? Il peut se purifier.
4. Ou il peut tenir compte, et bénéficier du message.
5. Quant à l'homme riche.
6. Tu lui donnas ton attention.
7. Bien que tu ne puisses garantir son salut.
8. Celui qui vint à toi volontiers.
9. Et est réellement révérencieux.
10. Tu l'ignoras.
11. Vraiment, ceci est un rappel.
12. Celui qui veut devra en tenir compte.
13. En d'honorables écritures saintes.
14. Elevées et pures.
15. (Ecrites) par les mains des messagers.
16. Qui sont honorables et justes.
17. Malheur à l'être humain ; il est si ingrat !
18. De quoi le créa-t-il ?
19. D'une petite goutte, et Il le créa et le conçut.
20. Puis Il lui montre le chemin.
21. Puis Il le met à mort, et dans les tombes.
22. Quand Il veut Il le ressuscite.
23. Il devra soutenir Ses commandements.
24. Que l'être humain considère sa nourriture !
25. Nous versons l'eau généreusement.

## Sura 80: He Frowned ('Abasa)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. He (Muhammad) frowned and turned away.
2. When the blind man came to him.
3. How do you know? He may purify himself.
4. Or he may take heed, and benefit from the message.
5. As for the rich man.
6. You gave him your attention.
7. Even though you could not guarantee his salvation.
8. The one who came to you eagerly.
9. And is really reverent.
10. You ignored him.
11. Indeed, this is a reminder.
12. Whoever wills shall take heed.
13. In honorable scriptures.
14. Exalted and pure.
15. (Written) by the hands of messengers.
16. Who are honorable and righteous.
17. Woe to the human being; he is so unappreciative!
18. What did He create him from?
19. From a tiny drop, He creates him and designs him.
20. Then He points out the path for him.
21. Then He puts him to death, and into the grave.
22. When He wills, He resurrects him.
23. He shall uphold His commandments.
24. Let the human consider his food!
25. We pour the water generously.

26. Puis nous fendons le sol béant.
27. Nous y faisons pousser graines.
28. Raisins et pâturages.
29. Olives et palmiers.
30. Une diversité de vergers.
31. Fruits et légumes.
32. Pour fournir le support de la vie pour vous et vos animaux.
33. Puis, lorsque le souffle vient à passer.
34. C'est le jour où l'on fuit son frère.
35. Sa mère et son père.
36. Son épouse et ses enfants.
37. Chacun d'eux, en ce jour, s'inquiète de sa propre destinée.
38. Certains visages en ce jour seront heureux.
39. Rieurs et joyeux.
40. D'autres visages, en ce jour, seront couverts par la misère.
41. Accablés par le remords.
42. Ceux-ci sont les méchants mécréants.

26. Then we split the soil open.
27. We grow in it grains.
28. Grapes and pasture.
29. Olives and palms.
30. A variety of orchards.
31. Fruits and vegetables.
32. To provide life support for you and your animals.
33. Then, when the blow comes to pass.
34. That is the day when one flees from his brother.
35. From his mother and father.
36. From his spouse and children.
37. Each one of them, on that day, worries about his own destiny.
38. Some faces on that day will be happy.
39. Laughing and joyful.
40. Other faces, on that day, will be covered with misery.
41. Overwhelmed by remorse.
42. These are the wicked disbelievers.